

# Протокол

№

гр. София, 02.02.2017 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21  
състав**, в публично заседание на 02.02.2017 г. в следния състав:  
**СЪДИЯ: Росица Бузова**

при участието на секретаря Детелина Начева, като разгледа дело номер **11484** по описа за **2016** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. чл.144 АПК, на именното повикване в 9.49 часа, се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Б. Д., нередовно призован, не се явява и не се представлява.

ОТВЕТНИК ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ на Д., редовно призован на 20.12.2016 г., не се явява лично, представлява се от юрк. П. с пълномощно от днес.

СГП редовно призована на 19.12.2016 г., не изпраща прокурор, който да встъпи в производството по реда на чл.16, ал.1, т.3 АПК. вр. чл.91 ЗУБ.

ЯВЯВА се преводачът А. Х., редовно призован.

юрк.П.: Моля да имате предвид, че жалбата е написана и подписана и подадена в съда на български език от Б. Д., гражданин на И., без да е удостоверено, че текстът ѝ му е бил преведен. Ето защо смятам, че посоченият в жалбата съдебен негов адрес - [населено място], [улица], ет.3, БХК не е надлежно определен. Моля да не се дава ход на делото в днешно с.з.

СЪДЪТ, като намира възражението на процесуалния представител на ответника за основателно, тъй като жалба с рег.№ УП 18158/14.11.2016 г. на Б. Д., гражданин на

И. е написана, подписана и подадена на български език от този чужденец, който не го владее, без да е удостоверено запознаването му със съдържанието ѝ на език, който владее, намира, че следва да се задължи жалбоподателят да се яви лично в с.з., за да я потвърди чрез назначен от съда преводач. По същите причини намира за ненадлежно определен посоченият в титулната част съдебен адресат на жалбоподателя по чл.40, ал.1 ГПК вр. чл.144 АПК.

СЪДЪТ във връзка с изложеното и на основание чл.101, ал.1 ГПК вр. чл.144 АПК и чл.158, ал.1 АПК

#### ОПРЕДЕЛИ:

НЕ ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

УКАЗВА на жалбоподателя Б. Д., жалбоподател по адм. дело № 11484/2016 г. на Административен съд София-град, Първо отделение, 21 състав, гражданин на И., ЛНЧ [ЕГН], да се яви лично в следващото с.з., за да потвърди съдържанието и подаването на жалбата срещу Решение № 8748/26.09.2016 г. на председателя на Д. чрез назначен от съда преводач по чл.14, ал.2, изр.2 АПК.

УКАЗВА на жалбоподателя Б. Д. в 7-дневен срок от съобщението да посочи пълен и точен личен адрес в страната, на който да му се връчват съобщения и книжа по делото, съгласно чл.150, ал.1, т.3 АПК.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО да се съобщи на жалбоподателя с поставянето на обявление на определеното за това място в съда в продължение на седем дни на основание чл.129, ал.2, изр.2 ГПК вр. чл.144 АПК.

ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ на горните указания жалбата се оставя без разглеждане, а производството по делото се прекратява на основание чл.101, ал.3 ГПК вр. чл.144 АПК и чл.158, ал.3 АПК.

ДА СЕ ИЗПЛАТИ на преводача А. Х. възнаграждение 30 лв. за явяването му в днешно с.з., от бюджета на съда. ИЗДАДЕ се РКО.

ОТЛАГА и НАСРОЧВА делото за 16.03.2017 г. – 9.00 ч., за когато ответникът

уведомен, Жалбоподателят да се призове чрез съдебния адресат с указанията и с обявление по чл.129, ал.2, изр.2 ГПК вр. чл.144 АПК. СГП е призовани по реда на чл.137, ал.7 АПК.

Протоколът, изготвен в съдебно заседание, което приключи в 9.55 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: